



Đơn xin Chuyển giấy phép hành nghề trong nước

Điền đơn xin này nếu quý vị đang được cấp giấy phép hành nghề tại một hoặc nhiều tiểu bang của Hoa Kỳ.
Nộp đơn xin cấp giấy phép đã điền đầy đủ và số tiền trả qua đường bưu điện hoặc trực tiếp đến địa chỉ ghi trên.
Các đơn xin không đầy đủ sẽ bị trả lại để chỉnh sửa, do đó sẽ làm chậm trễ việc cấp phép.
Vui lòng dự trù trước thời gian xử lý đơn đầy đủ và trọn vẹn.

Quý vị đang nộp đơn xin cấp giấy phép hành nghề nào? (Chỉ chọn một.)			
☐ Chuyên viên thẩm mỹ Huấn luyện (1550 giờ) và hành nghề trong ngành chăm sóc thẩm mỹ cho tóc, da và móng.	☐ Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp Huấn luyện về chăm sóc da thẩm mỹ (600 giờ) và chỉ thực hành.	☐ Thợ chăm sóc móng Huấn luyện về chăm sóc móng thẩm mỹ (350 giờ) và chỉ thực hành.	☐ Thợ nối mi Huấn luyện nối mi (14 giờ) và chỉ thực hành.

QUAN TRỌNG : Để nộp đơn xin được cấp giấy phép hành nghề Thợ làm tóc, vui lòng dùng Đơn xin giấy phép hành nghề Thợ làm tóc trong nước hoặc ở nước ngoài.

Quý vị phải nộp những giấy tờ sau đây thì đơn xin của quý vị mới được giải quyết:

- **Đơn điền đầy đủ**
- **Lệ phí: \$195 (giải quyết trong vòng 15 ngày làm việc) hoặc \$345 (giải quyết nhanh trong vòng 5 ngày làm việc)**
Có thể thanh toán bằng ngân phiếu hoặc lệnh chuyển tiền cho Hội đồng Thẩm mỹ. Lệ phí được ký thác vào ngày làm việc đầu tiên sau khi nhận được. Thời gian giải quyết bắt đầu khi đơn xin và số tiền trả của quý vị được tiếp nhận tại văn phòng Hội đồng.
Ngày làm việc không bao gồm ngày cuối tuần hoặc ngày lễ do tiểu bang quy định.
Các đơn không đầy đủ sẽ bị trả lại và phải mất thêm thời gian giải quyết sau khi nhận lại tại văn phòng Hội đồng.
- **Giấy Chứng nhận được cấp phép hành nghề từ mỗi tiểu bang mà quý vị đã từng được cấp phép**
Liên lạc với Hội đồng của mỗi tiểu bang để yêu cầu gửi trực tiếp Giấy chứng nhận được cấp phép hành nghề đến văn phòng Hội đồng. Giấy chứng nhận chỉ có hiệu lực trong 90 ngày kể từ ngày nhận và phải chứng nhận từng giấy phép, giờ huấn luyện, kỳ thi đã đậu, v.v....
 - Nếu quý vị được cấp phép hoặc đã được cấp phép tại một tiểu bang không cấp chứng nhận giấy phép hành nghề, xin hoàn tất và đính kèm Đơn Xác nhận bổ túc (có tại mn.gov/boards/cosmetology) cùng với bản sao giấy phép của quý vị tại tiểu bang đó.
 - Nếu trong các giấy chứng nhận của quý vị không xác nhận được ít nhất quý vị có một giấy phép hành nghề hiện có hiệu lực, quý vị sẽ cần hoàn tất Khóa học kỹ năng tại một trường thẩm mỹ được cấp phép của Minnesota. Xem trang 3 để biết hướng dẫn.
 - Nếu trong các giấy chứng nhận của quý vị không xác nhận được việc quý vị hoàn tất các giờ huấn luyện tối thiểu ghi trên, quý vị sẽ cần cung cấp bằng chứng về giấy phép hành nghề đang có giá trị trong ít nhất ba năm HOẶC hoàn tất các giờ huấn luyện còn lại và Kỳ thi Kỹ năng thực hành tại một trường thẩm mỹ được cấp phép của Minnesota. Xem trang 3 để biết hướng dẫn.
- **Bản chánh kết quả thi đậu Kỳ thi về luật lệ và quy định của Tiểu bang Minnesota**
Tất cả các đương đơn* đều phải dự và thi đậu Kỳ thi của Tiểu bang, bao gồm cả những đương đơn từng được cấp phép hành nghề tại Minnesota. Phải gửi kèm bản chánh bằng điểm của quý vị cùng với đơn xin này. Kết quả thi có giá trị trong vòng một năm.
*Nếu hiện tại quý vị đang có giấy phép điều hành hoặc quản lý tiệm đang có giá trị tại Minnesota, quý vị không cần phải thi lại kỳ thi này.
- **Bảng chứng đã thi đậu Kỳ thi Lý thuyết tổng quát**
Nếu Giấy chứng nhận được cấp phép hành nghề của quý vị không xác nhận việc quý vị hoàn tất Kỳ thi Lý thuyết tổng quát, quý vị phải dự và thi đậu Kỳ thi Lý thuyết tổng quát được Hội đồng phê chuẩn cho loại giấy phép của quý vị (Chuyên viên thẩm mỹ, Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp, Thợ chăm sóc móng, hoặc Thợ nối mi). Phải gửi kèm bản chánh bằng điểm của quý vị cùng với đơn xin này. Kết quả thi có giá trị trong vòng một năm.
- **Bảng chứng đã thi đậu Kỳ thi Thực hành**
Nếu Giấy chứng nhận được cấp phép hành nghề của quý vị không xác nhận việc quý vị hoàn tất kỳ thi thực hành, quý vị phải dự và thi đậu Kỳ thi Thực hành viết đã được Hội đồng chấp thuận cho loại giấy phép hành nghề của quý vị (Chuyên viên thẩm mỹ, Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp, Thợ chăm sóc móng, hoặc Thợ nối mi). Phải gửi kèm bản chánh bằng điểm của quý vị cùng với đơn xin này. Kết quả thi có giá trị trong vòng một năm.

Để lấy hẹn thi viết, vui lòng liên lạc với PSI theo số 1-855-834-8746 hoặc www.psiexams.com.

1. Thông tin về người nộp đơn

10/2024

Tên họ <i>Tên, Tên đệm, Họ</i>	Tên	Tên đệm	Họ
SSN hoặc ITIN <i>(bắt buộc)</i>	Ngày tháng năm sinh <i>mm/dd/yyyy</i>		
Địa chỉ	Thành phố, Tiểu bang, Mã Bưu chính		
Điện thoại	Địa chỉ email		

Quý vị có thể đang thắc mắc...

Nếu tôi có giấy phép hành nghề Chuyên viên thẩm mỹ hoặc Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp, tôi có cần giấy phép hành nghề Thợ nối mi không?
Không, không cần tại Minnesota. Dịch vụ nối mi đã bao gồm trong phạm vi hành nghề của quý vị.

Tôi có thể xin giấy phép chỉ cho dịch vụ chăm sóc móng và tẩy lông không?

Không, không được tại Minnesota. Nếu quý vị đã được huấn luyện về chăm sóc móng và da (tẩy lông) nhưng không được huấn luyện về chăm sóc tóc, quý vị phải xin giấy phép hành nghề Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp và giấy phép hành nghề Thợ chăm sóc móng. Cách duy nhất để làm cả hai với một giấy phép hành nghề là trở thành Chuyên viên thẩm mỹ.

Tôi có thể chuyển giấy phép hành nghề quản lý/thợ chính của mình không?

Không, không được tại Minnesota. Sau khi xin được giấy phép hành nghề Điều hành, quý vị có thể nộp đơn xin giấy phép hành nghề Quản lý tiệm bằng cách nộp Đơn xin Cấp giấy phép hành nghề quản lý tiệm đã điền đầy đủ và lệ phí cho Hội đồng.

For Board Office Use Only

Amount:	C/MO/R#:	Application Number:
Date Processed:	Staff Initials:	License Number:

2. Thông tin bổ túc về người nộp đơn

1. Liệt kê tất cả các tiểu bang hoặc quốc gia mà quý vị đã từng có giấy phép hành nghề thẩm mỹ. Đối với mỗi tiểu bang, xin liệt kê loại giấy phép. <i>Nếu quý vị từng được huấn luyện hoặc được cấp giấy phép hành nghề ở một quốc gia khác, quý vị có thể cần nộp đơn theo hình thức Chuyển giấy phép nước ngoài. Vào trang mn.gov/boards/cosmetology để biết thông tin.</i>		
2. Quý vị có từng là đối tượng của bất kỳ cuộc điều tra hoặc thẩm vấn nào của bất kỳ bộ phận nào của Hội đồng Thẩm mỹ, hoặc Văn phòng Tổng chương lý không? <i>Nếu có, xin đính kèm phần giải thích chi tiết và có chữ ký cùng với bản sao của tất cả các lá thư thẩm tra và cách giải quyết.</i>	☐ Có ☐ Không	
3. Quý vị có từng có giấy phép hành nghề thẩm mỹ bị khiển trách, đình chỉ, thu hồi, hủy bỏ, chấm dứt hoặc phải chịu bất kỳ loại hành động hành chính hoặc kỷ luật nào ở bất kỳ tiểu bang nào gồm cả Minnesota không? <i>Nếu có, quý vị phải đính kèm các giấy tờ sau đây:</i> ☐ Phần giải thích chi tiết và có chữ ký, trong đó nêu rõ loại giấy phép và hoàn cảnh của từng sự việc. ☐ Một bản sao của Thông báo Điều trần hoặc tài liệu khác nêu rõ các cáo buộc và lời buộc tội. ☐ Một bản sao của tài liệu chính thức ghi cách thức giải quyết các cáo buộc hoặc bất kỳ phán quyết chính thức cuối cùng nào.	☐ Có ☐ Không	
4. Quý vị có nhận được thông báo của Giám đốc Sở Thuế vụ, theo Điều 270C.72 của Bộ Luật Minnesota, rằng quý vị hiện đang nợ Tiểu bang Minnesota thuế quá hạn nào không? <i>Nếu có, xin đính kèm phần giải thích chi tiết và có chữ ký cùng với giấy tờ từ Sở Thuế vụ cho thấy khoản nợ đã được trả đầy đủ hoặc một kế hoạch trả dần được chấp thuận đang diễn ra.</i>	☐ Có ☐ Không	

3. Thông tin về chương trình huấn luyện về thẩm mỹ

Tên ngành thẩm mỹ Trường đã theo học	Địa điểm trường <i>Thành phố, Tiểu bang</i>
Số điện thoại trường, Email, trang mạng	Ngày hoàn tất khóa học <i>mm/yyyy</i>

4. Thông tin về giấy phép hành nghề hiện tại

Chọn (các) loại giấy phép hành nghề đã có: ☐ Chuyên viên thẩm mỹ ☐ Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp ☐ Thợ chăm sóc móng ☐ Thợ nối mi <i>QUAN TRỌNG:</i> Để nộp đơn xin cấp giấy phép hành nghề Thợ làm tóc, quý vị cần theo một thủ tục/đơn xin riêng.	Tình trạng hiện tại của Giấy phép hành nghề
	Loại giấy phép hành nghề
	Số giấy phép hành nghề hiện tại
	Ngày được cấp giấy phép hành nghề ban đầu
Chọn tất cả các ngành có trong khóa huấn luyện của quý vị: ☐ Chăm sóc tóc ☐ Chăm sóc da ☐ Chăm sóc móng ☐ Nối mi <i>QUAN TRỌNG: Huấn luyện về <u>chăm sóc tóc, da VÀ móng</u> là bắt buộc để được cấp giấy phép hành nghề thẩm mỹ của Minnesota.</i>	Ngày giấy phép hành nghề hết hạn

Trách nhiệm của người được cấp giấy phép hành nghề

Là người được cấp giấy phép hành nghề, quý vị sẽ có các trách nhiệm như sau:

- ☐ Gia hạn giấy phép

Giấy phép của quý vị sẽ hết hạn vào ngày cuối cùng của tháng sinh của quý vị trong năm thứ ba của chu kỳ cấp phép hành nghề. Nếu quý vị không gia hạn trễ nhất là trước ngày đó, giấy phép của quý vị sẽ hết hạn và quý vị sẽ không đủ điều kiện để làm việc. Lệ phí phạt trả trễ sẽ được áp dụng cho các giấy phép hành nghề không được gia hạn đúng thời hạn. Các quy định và đơn xin gia hạn cập nhật nhất có tại mn.gov/boards/cosmetology.
- ☐ Xác nhận giấy phép mở tiệm

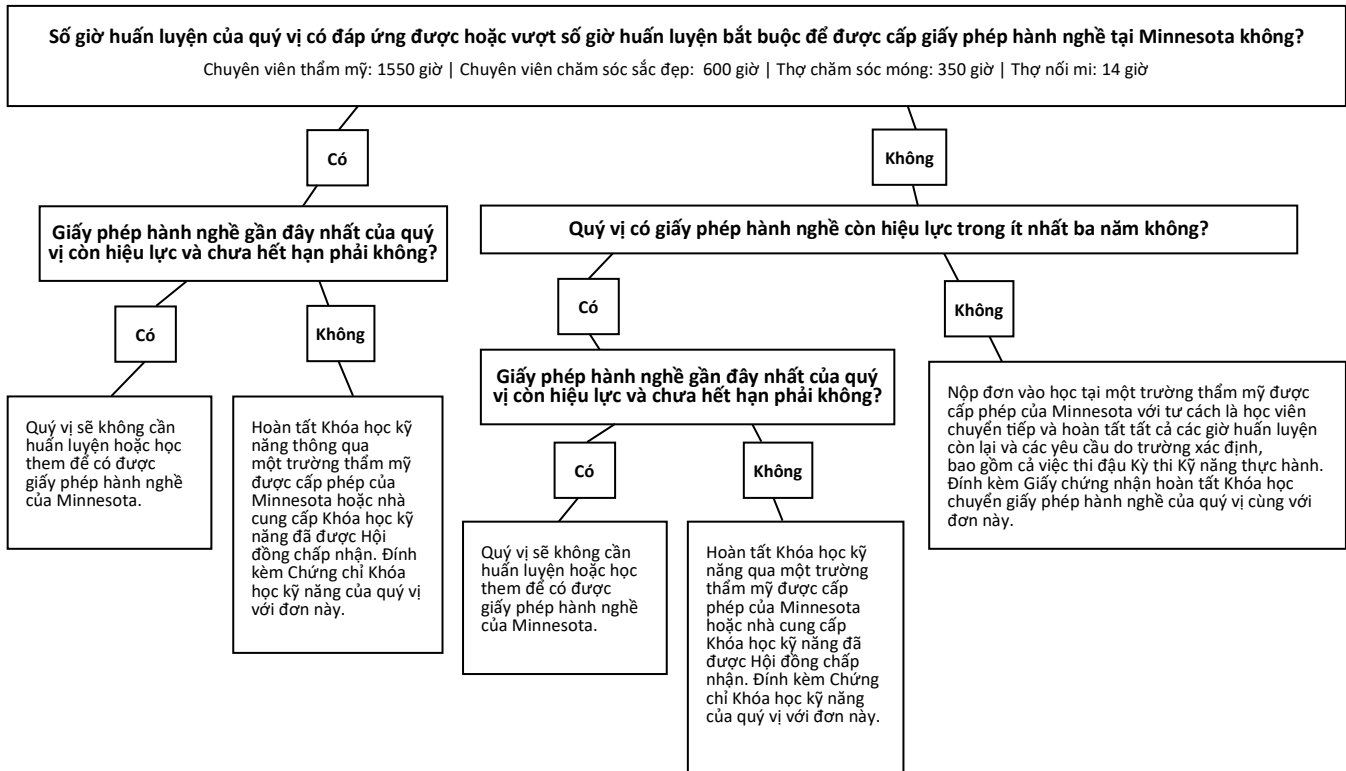
Nếu quý vị đang làm việc tại một tiệm, quý vị có trách nhiệm bảo đảm là tiệm có giấy phép hành nghề đang còn giá trị.
- ☐ Tuân thủ các luật lệ và quy định

Là người được cấp giấy phép hành nghề, quý vị có trách nhiệm bảo đảm tuân thủ mọi luật lệ và quy định hiện hành. Quý vị, Quản lý tiệm có giấy phép và được ủy quyền của quý vị, và/hoặc tiệm có thể bị phạt dân sự lên đến \$2,000 cho mỗi lần vi phạm vì không tuân thủ luật pháp và quy định do Hội đồng đề ra.
- ☐ Thông báo mọi thay đổi

Nếu quý vị thay đổi tên hợp pháp hoặc địa chỉ, quý vị phải thông báo cho Hội đồng trong vòng 30 ngày kể từ ngày thay đổi. Có thể đổi địa chỉ qua mạng trực tuyến tại mn.gov/boards/cosmetology. Phải báo cáo việc đổi tên bằng cách điền Mẫu Đổi tên và nộp cho văn phòng Hội đồng qua đường bưu điện hoặc trực tiếp kèm theo các chứng từ và lệ phí phù hợp theo quy định trong Các Điều luật Minnesota Mục 155A.25. Theo Quy chế 2105.0190 của Minnesota, phần phụ 2, giấy phép hành nghề thẩm mỹ mang tên cũ của quý vị sẽ không có giá trị từ ngày thứ 31 kể từ ngày đổi tên hợp pháp mới của quý vị.

5. Xác định các yêu cầu bổ túc

Sơ đồ sau đây giúp quý vị xác định xem quý vị có cần hoàn tất thêm giờ huấn luyện hoặc khóa học nào hay không, nếu có, trước khi nộp đơn. Nếu các yêu cầu mà quý vị xác định **không** được xác nhận qua Giấy chứng nhận được cấp phép hành nghề của quý vị, đơn của quý vị sẽ bị trả lại vì không đầy đủ và quý vị sẽ phải hoàn tất bất kỳ và tất cả các giờ huấn luyện còn lại và/hoặc khóa học bổ túc do Phân ban Cấp phép hành nghề của Hội đồng xác định sau khi họ chính thức xem xét đơn và (các) chứng nhận của quý vị. Việc này sẽ làm chậm thủ tục cấp phép cho quý vị và có thể dẫn đến các yêu cầu bổ túc nếu các giấy phép hành nghề, kết quả thi, và/hoặc Giấy chứng nhận được cấp phép hành nghề khác của quý vị hết hạn trong thủ tục giải quyết đơn.



Danh sách các trường dạy nghề thẩm mỹ được cấp phép tại Minnesota và các bên cung cấp Khóa học kỹ năng có tại mn.gov/boards/cosmetology. Nhấp vào "Find a School" ("Tìm trường").

QUAN TRỌNG: Chứng chỉ Khóa học kỹ năng và Chứng chỉ hoàn tất Khóa học chuyển giấy phép hành nghề có hiệu lực trong một năm kể từ ngày hoàn tất khóa học.

6. Giấy chứng nhận đơn xin

Tôi xác nhận rằng tôi đã ít nhất 17 tuổi và thông tin ghi trong đơn này là trung thực và đúng sự thật. Tôi cũng xác nhận rằng tài liệu này không bị sửa đổi hoặc thay đổi theo bất kỳ cách nào so với mẫu mà Hội đồng Thẩm mỹ đã phê chuẩn. Ngoài ra, tôi đã đọc và xác nhận đã nhận được Cảnh báo Tennesen.

Chữ ký của người nộp đơn: _____ Ngày : _____

CẢNH BÁO TENNESSEN : Thông tin mà quý vị cung cấp với tư cách cá nhân trên đơn xin này sẽ được Hội đồng sử dụng để đánh giá trình độ năng lực để được cấp giấy phép hành nghề của quý vị. Thông tin này cũng có thể được sử dụng để xác định xem quý vị có vi phạm luật lệ hoặc quy định nào mà Hội đồng có thẩm quyền thực thi hay không. Theo luật, quý vị không bắt buộc phải điền đơn xin này; tuy nhiên, nếu quý vị không làm như vậy, Hội đồng sẽ không thể giải quyết đơn xin này hoặc cấp giấy phép. Nếu thông tin được cung cấp cho thấy hành động vi phạm bất kỳ luật lệ hoặc quy định nào do Hội đồng thực thi, quý vị có thể bị kỷ luật theo quy định của Hội đồng, bao gồm cả việc áp dụng các hình phạt dân sự. Việc gian lận hoặc lừa dối để có được giấy phép hành nghề có thể là căn bản dẫn đến kỷ luật. Ngoài ra, nếu quý vị quyết định nộp đơn xin giấy phép, các Điều luật Minnesota § 270C.72, tiểu mục 4 yêu cầu quý vị cung cấp số an sinh xã hội hoặc số định danh người nộp thuế cá nhân để xác định những cá nhân nợ thuế quá hạn. Theo yêu cầu của Sở Thuế vụ Minnesota, Hội đồng phải cung cấp cho họ danh sách tất cả những người nộp đơn, bao gồm tên, địa chỉ, tên và địa chỉ doanh nghiệp, số an sinh xã hội hoặc số định danh người nộp thuế cá nhân.

Ngoại trừ tên và địa chỉ của quý vị, thông tin đơn xin của cá nhân là dữ liệu riêng tư trong khi đơn xin đang chờ giải quyết và thường sẽ không được tiết lộ bên ngoài Hội đồng và nhân viên của Hội đồng. Tuy nhiên, trong những trường hợp được pháp luật cho phép hoặc yêu cầu, thông tin có thể được tiết lộ cho những người khác, bao gồm Văn phòng Tổng chưởng lý, Sở Thuế vụ Minnesota, kiểm toán viên của tiểu bang hoặc cơ quan lập pháp, những người được liên lạc để xác minh hoặc điều tra và những người có lệnh của tòa án để nhận thông tin. Sau khi cấp giấy phép, các thông tin cung cấp, ngoại trừ số an sinh xã hội của quý vị và bất kỳ địa chỉ nào không được ấn định sẽ trở thành dữ liệu công khai và có thể được cung cấp cho bất kỳ ai theo yêu cầu.